



Briuselis, 2019 m. liepos 8 d.
(OR. en)

11057/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0104(NLE)

SCH-EVAL 117
VISA 149
COMIX 350

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
data:	2019 m. liepos 8 d.
kam:	Delegacijoms
Ankstesnio dokumento Nr.:	10379/19
Dalykas:	Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2018 m. vertinant, kaip Estija taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo

Delegacijoms priede pateikiamas 2019 m. liepos 8 d. Tarybos posėdyje priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2018 m. vertinant, kaip Estija taiko Šengeno *acquis* nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo.

Pagal 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 15 straipsnio 3 dalį ši rekomendacija bus perduota Europos Parlamentui ir nacionaliniams parlamentams.

REKOMENDACIJA

dėl trūkumų, nustatytų 2018 m. vertinant, kaip Estija taiko Šengeno *acquis* nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą¹, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) šio sprendimo tikslas – rekomenduoti Estijai imtis taisomųjų veiksmų trūkumams, nustatytiems 2018 m. atliekant Šengeno vertinimą bendros vizų politikos srityje, pašalinti. Atlikus vertinimą, Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2019) 750 priimta ataskaita, kurioje pateiktos išvados bei įvertinimas ir nurodyta atliekant vertinimą nustatyta geriausia praktika ir trūkumai;
- (2) Estijos konsulatų personalo mainų programa yra labai naudinga mokymo priemonė ir svarbi geroji patirtis, užtikrinant nuoseklų Šengeno *acquis* taikymą bendros vizų politikos srityje;

¹ OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

- (3) atsižvelgiant į tai, kad svarbu laikytis Šengeno *acquis*, visų pirma nuostatų, susijusių su išorės paslaugų teikėjų stebėseną, duomenų apsauga ir saugumu, prašymą pateikiantiems asmenims pritaikytomis patalpomis, sprendimų priėmimo procesu ir Vizų informacine sistema, pirmiausia turėtų būti įgyvendintos 8, 11, 13, 17, 19, 25, 27, 30, 33, 34, 36, 42, 44, 45 ir 47 rekomendacijos;
- (4) šis sprendimas turėtų būti perduotas Europos Parlamentui ir valstybių narių parlamentams. Per tris mėnesius nuo jo priėmimo Estija pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 16 straipsnio 1 dalį turėtų parengti veiksmų planą, kuriame turi pateikti visų rekomendacijų, kaip pašalinti vertinimo ataskaitoje nustatytus trūkumus, sąrašą, ir tą veiksmų planą pateikti Komisijai ir Tarybai,

REKOMENDUOJA:

Estijai imtis toliau nurodytų veiksmų.

Bendrosios pastabos

1. Apsvarstyti galimybę taikyti labiau centralizuotą visuomenės informavimo metodą (kaip buvo planuota 2017 m.), kuriuo būtų užtikrinta, kad plačiajai visuomenei būtų teikiama aiški, išsami ir nuosekli informacija, tinkamai atsižvelgiant į nuostatas, taikomas konkrečių kategorijų prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims (pvz., judžių ES/EEE piliečių šeimos nariams).
2. Užtikrinti, kad, jei prašymas atmetamas dėl SIS atitikties, atsisakymo išduoti vizą formoje visada būtų nurodoma valstybė narė. Apsvarstyti galimybę atnaujinti nacionalinę sistemą, kad ši informacija būtų reguliariai pateikiama sprendimus priimančioms asmenims.
3. Nenaudoti lipniųjų lapelių registruojant ir perduodant svarbią informaciją apie prašymą. Apsvarstyti galimybę tuo tikslu naudoti IT sistemos komentarus laukelį.

4. Užtikrinti, kad sprendimus priimančios asmenys, vertindami pragyvenimo lėšas, atsižvelgtų į nacionalinę orientacinę sumą.
5. Apsvarstyti galimybę į elektroninę sekimo sistemą įtraukti vizų įklijų paskirstymą atskiriems darbuotojams.
6. Atkreipti visų darbuotojų dėmesį į taisykles ir geriausią praktiką, susijusią su įklijuotų vizų įklijų pripažinimu negaliojančiomis.
7. Konsultuotis su savo nacionaline duomenų apsaugos institucija ir prireikus atnaujinti prašymo formoje pateiktą pareiškimą dėl duomenų apsaugos.
8. Užtikrinti, kad konsulas priimtų visus priimtinus prašymus ir juos nedelsiant įtrauktų į vizų sistemą, net jei trūksta patvirtinamųjų dokumentų arba jų kopijų.

IT sistemos

9. Apsvarstyti galimybę visus nacionalinę vizų sistemą naudojančius techninius darbuotojus mokyti estų kalbos.
10. Apsvarstyti galimybę iš dalies pakeisti savo nacionalinę vizų sistemą, kad pirmiausia būtų pateikiamas atsisakymo patenkinti prašymą priežasčių aprašymas, o ne teisinė nuoroda.
11. Pritaikyti savo nacionalinę sistemą taip, kad jau atšaukta viza nebūtų antrą kartą atšaukiama VIS sistemoje.
12. Pritaikyti savo nacionalinę vizų išdavimo sistemą siekiant užtikrinti, kad tais atvejais, kai sukuriamas visiškai naujas prašymas (t. y. kai jis nepaimamas iš internetinės prašymų duomenų bazės), prie langelio dirbantys darbuotojai visus laukelius turėtų užpildyti tik vieną kartą.
13. Peržiūrėti savo nacionalinės programos naudotojų teisių politiką, siekiant apriboti prieigą prie konfidencialių funkcijų ir ją suteikti ribotam skaičiui tinkamai įgaliotų darbuotojų. Techninių darbuotojų atliekama paieška VIS turėtų būti apribota ir apimti tik sąsajų su dabartiniu prašymu sukūrimą.

14. Ištaisyti nedideles programinės įrangos klaidas ir nenumatyto nacionalinės vizų sistemos veikimo atvejus, kad visų pirma sprendimai nebūtų keičiami naudojantis procesais, kurie nėra skirti šiam tikslui.
15. Apsvarstyti galimybę atnaujinti savo nacionalinę sistemą, kad prašymas nebūtų patvirtinamas ir nusiunčiamas į VIS, jei kuriame nors laisvos formos teksto laukelyje yra specialus simbolis.
16. Pakeisti savo vizų sistemą taip, kad konsulinės įstaigos galėtų lengvai išfiltruoti sau svarbius „VIS Mail“ pranešimus.
17. Iš dalies pakeisti elektroninę prašymo formą, kad ji atitiktų vienodą prašymo formą.
18. Užtikrinti, kad kiekvienoje prašymo byloje būtų pateikti visi privalomi duomenys. Apsvarstyti galimybę pakeisti savo nacionalinę sistemą, kad prašymas nebūtų patvirtinamas ir perduodamas VIS, jei kuris nors teisiškai privalomas laukelis neužpildytas ar jo nėra.
19. Užtikrinti, kad į atitinkamus laukelius visada būtų įvedamos numatomos atvykimo ir išvykimo datos. Estija turėtų nurodyti išorės paslaugų teikėjui (IPT) ir informuoti prašymą pateikiančius asmenis, kad šie laukeliai neturėtų būti naudojami pageidaujama vizos galiojimo trukmei nurodyti.
20. Nustatyti savo nacionalinės sistemos duomenų saugojimo politiką ir dėl šios politikos konsultuotis su nacionaline duomenų apsaugos agentūra. Jos laikydamasi Estija turėtų reguliariai išvalyti duomenis.

Ambasada / vizų skyrius Astanoje

21. Papildyti ir ištaisyti ambasados svetainėje viešai skelbiamą informaciją, užtikrinant, kad versijose anglų ir rusų kalbomis būtų pateikiama ta pati informacija, pavyzdžiui, apie judžių ES/EEE piliečių šeimos narius.
22. Įvertinti pirštų atspaudų skenavimo sistemos veikimą siekiant sutrumpinti laukimo laiką prašymą pateikiantiems asmenims.

23. Apsvarstyti tolesnio darbuotojų mokymo priemonės.
24. Užtikrinti, kad ambasada turėtų spaudą, kurį būtina uždėti panaikinant išduotą vizą.
25. Užtikrinti tinkamą riboto judumo asmenų prieigą prie vizų skyriaus, pavyzdžiui, tokius prašymą pateikiančius asmenis priimti ambasados pirmame aukšte.
26. Užtikrinti, kad link vizų skyriaus vedančios patalpos būtų gerai prižiūrimos ir reguliariai valomos.
27. Užtikrinti tinkamą laukiamojo ventiliaciją.
28. Nustatyti tinkamą prašymų išduoti vizą pateikimo ir kelionės dokumentų rinkimo srauto valdymo sistemą (pvz., susitarimų dėl susitikimo sistemą) arba naudotis eilės valdymo / talonėlių išdavimo sistema.
29. Apsvarstyti galimybę atverti antrąjį langelį arba naudoti pirmame aukšte esančias patalpas.
30. Užtikrinti, kad slapti dokumentai būtų geriau saugomi, ypač naktį. Nepanaudotos vizos įklijos naktį turėtų būti laikomos seife.
31. Užtikrinti, kad prašymą pateikiantys asmenys sistemingai pateiktų patvirtinamuosius dokumentus pagal suderintą Kazachstanui skirtą sąrašą. Reikalavimų netaikymo priežastys turėtų būti aiškiai dokumentuotos.
32. Užtikrinti, kad patvirtinamuosius dokumentus verstų nepriklausomi ir pripažinti vertėjai.
33. Užtikrinti, kad ambasada, gavusi bet kurį prašymą (išskyrus judžių ES/EEE piliečių šeimos narių prašymus), nuodugniai įvertintų migracijos riziką ir prašymą pateikiančio asmens socialinę ir ekonominę padėtį gyvenamosios vietos šalyje, visų pirma nuodugniai išnagrinėtų patvirtinamuosius dokumentus, neatsižvelgiant į nacionalines konsultacijas.

34. Priminti konsulams, kad iš Vidaus reikalų ministerijos agentūrų per nacionalinę konsultacijų sistemą gautos konsultacijos konsulų neatleidžia nuo galutinės atsakomybės, susijusios su išsamiu migracijos ir saugumo rizikos vertinimu, prieš priimant sprendimą dėl prašymo. Prireikus prašymą pateikiantys asmenys prieš priimant sprendimą turėtų būti pakviečiami pokalbio.
35. Vengti atšaukti daugkartines 90 dienų galiojančias vizas kaskart, kai pateikiamas prašymas išduoti naują vizą likus mažiau kaip 3 mėnesiams iki turimos vizos galiojimo pabaigos. Vietoj to turėtų būti išduodama nauja visa, kuri pradėtų galioti nuo turimos vizos galiojimo pabaigos, o vizos turėtojas turėtų būti informuojamas, kad turima visa dar gali būti naudojama kertant sieną.
36. Užtikrinti, kad vizų pareigūnai, visų pirma dažnai keliaujančių asmenų atveju, tikrintų pase esančius atvykimo ir išvykimo spaudus, kad būtų aptinkami galimi užsibuvimo atvejai.

Konsulatas / vizų skyrius Sankt Peterburge

37. Nurodyti IPT ištaisyti ir atnaujinti interneto svetainės ir spausdintinę informaciją.
38. Nurodyti IPT atnaujinti savo kontrolinį sąrašą, kad jis visiškai atitiktų suderintą patvirtinamųjų dokumentų sąrašą, ir tinkamai atsižvelgti į nuostatas, taikomas konkrečių kategorijų prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims (pvz., judžių ES/EEE piliečių šeimos nariams).
39. Nurodyti IPT informuoti prašymą pateikiančius asmenis apie reikalavimus dėl rėmimo dokumentų, kaip nustatyta suderintame sąraše.
40. Nurodyti IPT priimti visus priimtinus prašymus, kurių atžvilgiu Estija yra kompetentinga valstybė narė. IPT gali prašymą pateikiančiam asmeniui patarti dėl trūkstamų patvirtinamųjų dokumentų ir įspėti jį apie pasekmes. Tačiau jis neturi kompetencijos tiesiogiai patarti neteikti prašymo.

41. Nurodyti IPT neleisti prašymą pateikiantiems asmenims naudoti Estijos internetine prašymų teikimo priemone prašymo formai sukurti arba įgyvendinti procesą, visiškai laikantis duomenų apsaugos principų, kuris IPT suteiktų galimybę gauti duomenis iš Estijos internetinės prašymų teikimo duomenų bazės.
42. Nurodyti IPT, kad vežant bylas ir kelionės dokumentus iš konsulato išorės paslaugų teikėjui ir atgal būtina naudoti patikimas ir saugiai užrakintas talpykles, dėžes ar lagaminus.
43. Užtikrinti, kad IPT pateiktus prašymus ir pasus naktį visada laikytų seife ar saugykloje.
44. Užtikrinti visapusišką išorės paslaugų teikėjų, be kita ko, įsisteigusią regionuose, stebėseną, galbūt bendradarbiaujant su kitomis valstybėmis narėmis, dirbančiomis su tais pačiais paslaugų teikėjais.
45. Nurodyti savo IPT ištrinti visus prašymų duomenis, įskaitant biometrinius, iškart po to, kai duomenys sėkmingai perduodami konsulatui, laikantis Vizų kodekso nuostatų.
46. Užtikrinti, kad jos susitarimas su IPT atitiktų prašymų duomenų ištrynimo teisinį pagrindą.
47. Užtikrinti, kad visi IPT administruojami internetiniai prašymų pateikimo portalai nesuteiktų IPT darbuotojams prieigos prie jokių prašymų išduoti vizą duomenų, išskyrus atvejus, kai asmuo pateikia prašymą, pavyzdžiui, naudodamas unikalų prieigos identifikatorių, kuris žinomas tik prašymą pateikiančiam asmeniui.
48. Nurodyti IPT tik patikrinti, ar prašymo forma pasirašyta dviejuose parašo laukeliuose, ir nereikalausti papildomų parašų.
49. Nurodyti IPT, kad jis prašymą pateikiančio asmens prašytų pateikti tik vieną nuotrauką.
50. Užtikrinti, kad IPT prašymą pateikiančiam asmeniui grąžintų vizos mokestį, jei prašymas laikomas nepriimtinu arba jei Estija nėra kompetentinga valstybė narė.

51. Ištaisyti ir atnaujinti informaciją konsulato interneto svetainės versijoje rusų kalba ir konsulate teikiamą spausdintinę informaciją rusų kalba.
52. Užtikrinti, kad būtų pakabinti tinkami ženklai, kaip nuo pagrindinio konsulato įėjimo rasti jo vizų skyrių.
53. Užtikrinti, kad prašymą pateikiantys asmenys sistemingai teiktų patvirtinamuosius dokumentus pagal suderintą Rusijai skirtą sąrašą. Reikalavimų netaikymo priežastys turėtų būti aiškiai dokumentuotos.
54. Apsvarstyti galimybę taikyti nuoseklų atmestų prašymų archyvavimo metodą – saugoti visų atsisakymo išduoti vizą formų kopiją arba jų nesaugoti.
55. Suteikti galimybę prašymą pateikiantiems asmenims per pagrįstą laikotarpį (paprastai per dvi savaites) rezervuoti susitikimą konsulate, atsižvelgiant į galimybės tiesiogiai patekti į konsulatą principą. Užtikrinti, kad judžių ES/EEE piliečių šeimos narių atveju tokie susitikimai būtų paskiriami nedelsiant.
56. Ištaisyti informacinį lapelį, kad būtų atsižvelgta į Šengeno *acquis* nustatytas leidžiamo buvimo trukmę reglamentuojančias taisykles.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas
